

รายการอ้างอิง



ภาษาไทย

- กมลวัฒน์ ครุฑแก้ว. การเดาศัพท์จากบริบท เพื่อเพิ่มความสามารถในการอ่าน. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2523.
- กอบลาภ ดันสกุล. ความสามารถในการอ่านและการหาความหมายของศัพท์ภาษาอังกฤษจากบริบทของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางแสน. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.
- กาญจนา โชติพงษ์. การศึกษาการรู้ความหมายคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ในจังหวัดจันทบุรี. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. พิษณุโลก: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ พิษณุโลก, 2530. อัดสำเนา.
- เกศสุดา รัชฎาวิชิตกุล. การเปรียบเทียบวิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนภาษาสูงและต่ำ. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- จรัส ไตรบุญ. การศึกษากลวิธีการอ่านโดยการวิเคราะห์การบอกกระบวนการคิดในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีความสามารถในการอ่านสูงและต่ำ โรงเรียนกาญจนาอนุเคราะห์ จังหวัดกาญจนบุรี. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2541.
- บันลือ พฤกษ์วัน. มิติใหม่ในการอ่าน. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2532.
- ปรีญา โกมลวิษณุ. การศึกษาความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียนรัฐบาลในอำเภอเมือง จังหวัดอุบลราชธานี. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2524.
- พลชัย วิริยะสมบัติ. การวิเคราะห์กลวิธีในการคาดเดาความหมายคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.
- พัชรพร เขียววีร์นรมย์. ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีในการเรียนกับความสามารถในทักษะรับสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- มณีรัตน์ สุกโชติรัตน์. การสอนอ่านเพื่อซ่อมเสริม. เอกสารประกอบการสอนรายวิชา 413704. คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.

- ลักขณา ดอกเขียว. การเปรียบเทียบความสามารถและกลวิธีการสรุปองค์ความรู้ในการ
อ่านภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีระดับความสามารถ
ทางภาษาอังกฤษและพื้นความรู้ในเรื่องที่อ่านต่างกัน. วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
2539.
- วิสาข์ จิตวิวัฒน์. การสอนอ่านภาษาอังกฤษ. โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2541.
- วีณา สังข์ทองจีน. ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับ
มัธยมศึกษาตอนต้น. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.
- ศิธร แสงธนู และกิต พงศทัต. คู่มือภาษาอังกฤษภาคทฤษฎีและปฏิบัติ.
กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2521.
- ศิริพร ลิ้มตระกูล. ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการอ่าน เอกสารการสอนชุดวิชาการอ่าน
ภาษาไทย หน่วยที่ 1-7. นนทบุรี: มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช, 2534.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539. กรุงเทพมหานคร: กรมวิชาการ
กระทรวงศึกษาธิการ, 2539.
- สมจิต เอี่ยมศุภนิมิต. การอ่านเอาเรื่องภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
แผนกวิทยาศาสตร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516.
- สมพร มั่นตะสูตร แห่งพิพัฒน์. การอ่านทั่วไป. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์,
2534.
- สมุทร เข็นเขาวนิช. เทคนิคการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ. กรุงเทพมหานคร:
โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2540.
- สุดารัตน์ พญาพรหม. การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีที่ใช้ในการฟังและความ
สามารถในการฟังภาษาอังกฤษ. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชา
หลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2543.
- สุพัฒน์ สุขมลสันต์. การอภิวิเคราะห์และการสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวกับการเรียน
การสอนภาษาอังกฤษในระหว่าง ปี พ.ศ. 2515 - 2530. กรุงเทพมหานคร:
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- สุภัทรา อักษรานุเคราะห์. การสอนทักษะทางภาษาและวัฒนธรรม. กรุงเทพมหานคร:
โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- สุภัทรา อักษรานุเคราะห์. ภาษาอังกฤษในห้องเรียนสำหรับครู. กรุงเทพมหานคร:
ภาควิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- สุภาภรณ์ แห่งทอง. การตรวจสอบความซ้ำซ้อนของคำในหนังสือภาษาอังกฤษ สำหรับ
วิชาภาษาอังกฤษ อ 011 และหนังสือภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา.
วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์, 2532.

- สุมณฑา วิรุฬห์ญาณ. ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษาบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- สมล จักรแก้ว. การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างวิธีการสอนคำศัพท์ของครูกับกลยุทธ์การจำคำศัพท์ของนักเรียน. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทการศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2536.
- สมาลี ชีโนกุล. “รายงานการวิจัยเรื่อง ผลของภูมิหลังด้านเนื้อหาของเรื่องที่อ่าน ช่วงความจำระยะสั้น ความรู้ ภาษาที่เกี่ยวข้องกับการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีผลต่อทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ” กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540.
- เสงี่ยม ไตรรัตน์. พัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร: แผนกบริการกลาง มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2527.
- อัญชลี ประวิตรานุกษ์. ความสัมพันธ์ระหว่างกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2537.
- อาวุธ วาจาสัตย์. การศึกษาพฤติกรรมการเรียนภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. กรุงเทพมหานคร: สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.
- อุไร ศรีเคลือบ. การเปรียบเทียบการใช้กลวิธีในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่มีความสามารถในการอ่านสูง ปานกลาง และต่ำ ในโรงเรียนสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ เขตการศึกษา 1. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2538.

ภาษาอังกฤษ

- Ahmed, M. O. Vocabulary learning strategies : A case study of Sudanese learners of English. **Dissertation Abstracts International**. 50-01 (July 1988) 0125.
- Anderson, R. C. Role of the reader's schema in comprehension. In H. Singer, and R.B. Ruddle (eds.), **Theoretical Models and Process of Reading**, pp. 372-375. Delaware: International Reading Association, 1985.
- Bachman, L. F., and others. **Studies in Language Testing: An Investigation into the Comparability of Two Tests of English as a Foreign Language**. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- Bermeister, L. E. **Reading Strategies for Secondary School Teachers**. Massachusetts : Addison – Wesley Publishing Company, 1978.

- Bialystok, E. A theoretical model of second language learning. **Language Learning** 28(1978): 69-83.
- Blair, T. R.; Turner, E. C. ; and Schaudt, B. A. **A Practicum Approach to Elementary Reading**. Fort Worth : Harcourt Brace Javanovich College, 1992.
- Boosakorn, V., and Pramarn S. Understanding lexical guessing in scientific contexts. **Studies in Language and Language Teaching**. 9: (December 2000) 38-61.
- Carrel, P. L.; Devine, J.; and Eskey D. E. **Interactive Approaches to Second Language Reading**. New York: Cambridge University Press, 1988.
- Carrell, P. L. Evidence of a formal schema in second language comprehension. **Language Learning** 34 (June 1984): 87-111.
- Carter, R., and McCarthy, M. **Vocabulary and Language Teaching**. Harlow: Longman, 1988.
- Chang, Shiang-Jiun. A study of language learning behaviors of Chinese students at the university of Georgia and the relation of those behaviors to oral proficiency and other factors. **Dissertation Abstracts International** 52 (August 1999): 450-A.
- Cheh, Chieh - Hsiu, and Graves, F. M. Effects of Previewing and Providing Background knowledge on Taiwanese College Students' Comprehension of American Short Stories. **TESOL QUARTLY** 29 (Winter 1995): 235-242.
- Chien, Ching – Ning., and Wei, Li. The Strategy Use in Listening Comprehension for EFL Learners in Taiwan. **RELJ Journal** 29, 1 (June 1998).
- Coady, J., and Huckin, T. Incidental vocabulary acquisition in a second language. **Studies in Second Language Acquisition** 21 (1999) : 181-193.
- Cohen, A. D. The use of verbal and imagery mnemonics in second language vocabulary learning. **Studies in Second Language Acquisition** 9 (1987) 43-61.
- Conley, M. W. **Content Reading Instruction A Communication Approach**. New York : McGraw – Hill,1995.
- Dallmann, M. and John, J. De Boer. **The Teaching of Reading**. New York : Rinehart and Winston,1978.
- Devine, T. G. **Teaching Reading Comprehension from Theory to Practice**. Newton: Allyn and Bacon, 1986.
- Dubin, F. What every EFL teacher should know about reading. **English Teaching Forum** 20(July 1982): 14-23.

- Fan, M. How big is the gap and how to narrow it? An investigation into the active and passive vocabulary knowledge of L2 learners. **RELC Journal** 31, 2 (December 200) 105-119.
- Finocchiaro, M. **English as a Second Language from Theory to Practice**. New York: Regent Publishing Company, 1974.
- Finocchiaro, M., and Sako, S. **Foreign Language Testing: A Practical Approach**. New York: Regents, 1983.
- Flood, J., and Lapp, D. Reading Comprehension instruction for at-risk students. Research based practices that can make a difference. **Journal of Reading** 33 (April 1990): 490-499.
- Gardner, R. C., Tremblay, Paul F. and Masgoret, Anne-Marie. Towards a full model of language learning : an empirical investigation. **The Modern Language Journal** 81/3 (1997): 344-362.
- Gbenedio, U. B. Two methods of teaching reading in Nigerian primary classes. **ELT Journal** 40 (January, 1986): 46 – 51.
- Ghadessey, M. **Thematic Development in English Texts**. New York: Pinter Publisher, 1995.
- Glenn, W. Language learning strategy use of bilingual foreign language learners in Singapore. **Language Learning** 50, 2 (June 2000) 203-243.
- Green, J. M., and Oxford, R. L. A closer look at learning strategies, proficiency, and gender. **TESOL Quarterly** 29, 2 (Summer 1995): 261-297.
- Gu, Y. and Johnson, R. K. Vocabulary learning strategies and language learning outcomes. **Language Learning** 46 (December 1996) : 643-665.
- Harris, L. A., and Smith, C. B. **Reading Instruction**. 4th ed. New York: Macmillan Publishing Company, 1986.
- Harste, R. C. **New Policy Guidelines for Reading : Connecting Research and Practice**. Urbana Illinois National council of teacher of English. 1989.
- Hashim, R. A., and Sahil, S. A. S. Examining learners' language learning strategies. **RELC Journal** 20, 2 (December 1994): 1-16.
- Hasman, M. A. The role of English in the 21st century. **Forum** 38, 1(January 2000) : 2-5.
- Heaton, J. B. **Writing English Language Tests**. London : Longman Group, 1975.
- Herbal, H. L. and Herber, J. N. **Teaching in Content Areas with Reading, Writing and Reasoning**. Boston: Allyn & Bacon, 1993.

- Huang, T. **Teaching and Assessing Reading Comprehension. A Distant Education TEFL Programmer Pilot Material : Module Two**, 33-34. SEMEO Regional Language Center: Singapore, 1993.
- Hughes, A. **Testing for Language Teachings**. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- Kayad, C. F. **Language Teaching : New Insights for the Language Teacher**. SEAMEO. Regional Language Center. 1999.
- Kim, J. D. "A comparison of learning strategies of college students enrolled in beginning and a advanced English as a second language." **Dissertation Abstracts International** 51 (August 1990): 2666-A.
- Kletziein, S. B. "Strategy used by good and poor comprehension reading expository text of differencing level" **Reading Research Quarterly** 26(1991): 67-85.
- Lawson, M. J. and Hogben, D. The vocabulary learning strategies of foreign language students. **Language Learning** 46, 1 (March 1996): 101-135.
- Leu, D. J. and Kinzer, C. K. **Effective Reading Instruction, K-8**. New Jersey: A Simon & Schuster Company, 1995.
- Madsen, H. S. **Techniques in Testing**. Oxford : Oxford University Press, 1983.
- Miller, W. H. **Reading Comprehension Activities Kit**. New York : The Center for Applied Research in Education, 1990.
- Miller, W. H. **The First Reading Elementary Reading Today**. 2nd ed. New York : Holt, Rinehart and Winston, 1977.
- Morris, W. **The American Heritage Dictionary of the English Language**. Boston: Houghton Mifflin Company, 1979.
- Morse, C. E. **Webster's New World Guide to Scoring High on Vocabulary Tests**. New York : Arco Book, 1986.
- Nakamura, T. Social aspects of the use of word attack strategies: the case of Japanese EFL Learners. **Thai TESOL Bullentin** (February 1999): 53-63.
- Nation, I.S.P. Beginning to learn foreign vocabulary: A review of the research. **RELC Journal** 30(June 1982): 14-36.
- Nation, I.S.P. **Learning Vocabulary in Another Language**. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Nation, I.S.P. **Teaching & Learning Vocabulary**. U.S.A.: Heinle & Heinle, 1990.
- Nunan, D. **Designing Tasks for the Communicative Classroom**. London : Cambridge University Press, 1989.

- Nunan, D. **Research Methods in Language Learning**. New York: Cambridge University Press, 1992.
- Nuttal, C. **Teaching Reading Skills a Foreign Language**. London: Hineman 1982.
- Nuttall, C. **Teaching Reading Skills in Foreign Language**. New York: Read Education and Professional Publishing, 1996.
- Nyikos, M., and Oxford, R. L. A factor analytic study of language learning strategy use : Interpretations from information - processing theory and social psychology. **The Modern Language Journal** 77 (Spring 1989): 11-22.
- O'Malley, J. M. Chamot, A. U., and Kupper, L. Listening comprehension strategies in second language acquisition. **Applied Linguistics** 10 (1990):418-437.
- O'Malley, J. M. et al. Learning strategy application with students of English as a second language. **TESOL Quarterly** 19 (September 1985): 557-584.
- Osanai, D. Differences in language learning strategies between male and female, and also between Asian and Latino ESL students. **Dissertation Abstracts International** (2000): 61-11A.
- Oxford, R. L. **Language Learning Strategies : What Every Teacher Should Know**. New York: Newbury House, 1990.
- Oxford, R. L. Research update on teaching l.2 listening. **System** 21 (1993): 205-211.
- Oxford, R. L., and Scarcella, R. C. Second language vocabulary learning among adults: State of the art in vocabulary instruction. **System** 22, 2 (March 1994) 231-243.
- Pan, R. J. The study of different learning strategies employed by second language learners. **Dissertation Abstracts International** 53 (December 1992): 1893-A.
- Papalia, A.S. Assessing students' learning styles and teaching for individual differences. **Hispania** 61(1978): 318.
- Paribakht, T. S., Wesche, B. Reading-based exercises in second language vocabulary learning: An introspective study. **Modern Language Journal** 84, 2 (June 2000)
- Park, N. Korean ESL Learners' perceptions of language learning strategies and their implications for strategy instruction. **Dissertation Abstracts International** (2000): 59-04A.
- Pearson, D. P. and Johnson, D. D. **Teaching Reading Comprehension**. New York: Ran McNally, 1978.

- Phillips, V. J. English as a second language learner strategies of adult Asian students using the strategy Inventory for language learning (SILL) **Dissertation Abstracts International** 53 (July 1992): 90-A.
- Prince, P. Second language vocabulary learning: The role of context versus translations as a function of proficiency. **The Modern Language Journal** 80 (Winter 1996): 478-493.
- Purpura, J. E. **The Role of Learner Strategies in Language Learning and Testing.** Paper given at the Thai ETSOL Conference, Bangkok (January 1994).
- Redway, K. **How to Be a Rapid Reader.** Illinois: National Textbook Company, 1991.
- Richards, J. C. **The Context of Language Teaching.** Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- Rubin, J. What the good language learner can teach us. **TESOL Quarterly** 9 (1979): 41-51.
- Ruddell, R. B. and Ruddell, M.R. **Teaching Children to Read and Write : Becoming an Influential Teacher.** Massachusetts Allyn & Bacon, 1995.
- Russell, D. H. **Children Learn to Read.** New York: Grinn and Company, 1961.
- Ryder, R. J., and Graves, M. F. **Reading and Learning in Content Areas.** New York: Merril, 1994.
- Saiwaroon, C. A quality investigation of metacognitive strategies uses by Thai students in second language academic reading. Understanding lexical guessing in scientific contexts. **Studies in Language and Language Teaching** 9 (December 2000): 62-74.
- Sanaoui, R. Adult learners' approaches to learning vocabulary in second languages. **Modern Language Journal** 79 (1995): 15-28.
- Schmitt, N. **Vocabulary : In Language Teaching.** Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Schmitt, N. Vocabulary testing : Questions for test development with six examples of test of vocabulary size and depth. **Thai TESOL Bulletin** 6: 2, 9-16. 1994.
- Schmitt, N., and McCarthy, M. **Vocabulary : Description, Acquisition and Pedagogy.** Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Smith, C. B. **Reading Instruction through Diagnostic.** New York : Holt, Rinchart and Winston, 1974.

ต้นฉบับ หน้าขาดหาย

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

แบบสอบถามการใช้กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อาวุธ วาจาสัตย์
สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. อาจารย์ดวงใจ จงธนากร
หมวดวิชาภาษาต่างประเทศ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ปทุมวัน
3. อาจารย์พลชัย วิริยะสมบัติ
หมวดวิชาภาษาต่างประเทศ โรงเรียนสตรีวัดมหาพฤฒาราม

แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

1. รองศาสตราจารย์ ดร.สุพัฒน์ สุขมลสันต์
สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.แมนมาศ ลีลสัตยกุล
คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมาลี ชีโนกุล
ภาควิชาสารัตถศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
4. อาจารย์ทศพร สุวรรณชาติ
หมวดวิชาภาษาอังกฤษ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่
5. Mr. Barry Pringle
ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย

ภาคผนวก ข

หนังสือขอเชิญเป็นผู้ทรงคุณวุฒิและความร่วมมือในการวิจัย

(สำเนา)

ที่ ทม 0302 (2770.0603) 2948

ฝ่ายวิชาการ คณะครุศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

ธันวาคม 2543

เรื่อง ขอเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบเครื่องมือวิจัย

เรียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.แมนมาศ สีลสัตยกุล

สิ่งที่ส่งมาด้วย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ด้วย นางสาวตติยา เมฆประยูร นิสิตชั้นปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ อยู่ในระหว่างการทำเนื้องานวิจัยวิทยานิพนธ์เรื่อง “การเปรียบเทียบกลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีความสามารถในการอ่านแตกต่างกัน ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร” โดยมี อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้จึงขอเชิญท่านเป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ที่นิสิตสร้างขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านโปรดอนุญาตเป็นผู้ทรงคุณวุฒิดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการต่อไป และขอขอบคุณมาในโอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุลักษณ์ ศรีบุรี)
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ
ปฏิบัติราชการแทนคณบดีคณะครุศาสตร์

ฝ่ายวิชาการ

โทร. 218-2682

(สำเนา)

ที่ ทม 0302 (2770.0603) 842

ฝ่ายวิชาการ คณะครุศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

8 มิถุนายน 2544

เรื่อง ขอความร่วมมือในการเก็บข้อมูลวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียน.....

สิ่งที่ส่งมาด้วย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ด้วย นางสาวตติยา เมฆประยูร นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ อยู่ในระหว่างการทำนงานวิจัยวิทยานิพนธ์เรื่อง “การเปรียบเทียบกลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีความสามารถในการอ่านแตกต่างกัน ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร” โดยมี อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาในการนี้ นิสิตมีความจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยแบบสอบถามกลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ และแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ทั้งนี้ นิสิตผู้วิจัยจะได้ประสานงานในรายละเอียดต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านโปรดอนุญาตให้ นางสาวตติยา เมฆประยูร ได้ทำการเก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการต่อไป และขอขอบคุณมาในโอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุลักษณ์ ศรีบุรี)
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ
ปฏิบัติราชการแทนคณบดีคณะครุศาสตร์ฝ่ายวิชาการ
โทร. 218-2682

ภาคผนวก ค

การวิเคราะห์เนื้อหาสำหรับสร้าง
แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ตารางที่ 16 แสดงผลการวิเคราะห์ประเภทของเนื้อหาเกี่ยวกับบทอ่านที่ปรากฏในแบบเรียน รายวิชาภาษาอังกฤษหลัก 13-14 (อ 019-0110) และภาษาอังกฤษอ่าน เขียน (อ 025) ที่ใช้ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร

ประเภทของเนื้อหาบทอ่าน	แบบเรียน								รวม
	Blueprint	ECW	The Matters	New Horizons	Concentrate of Critical Reading	Strategies for Reading	Practice in Comprehension	Reading for Matayom Suksa 5	
1. บทความในวารสารหรือนิตยสาร	22	2	6	4	27	18	15	8	102
2. เรื่องสั้น	3	2	7	10	-	2	3	10	37
3. โฆษณาหรือป้ายประกาศ	-	1	1	-	6	-	-	2	10
4. ข่าวจากหนังสือพิมพ์	3	1	4	-	20	2	2	-	32
5. คำแนะนำต่าง ๆ หรือฉลากยา	1	-	-	-	3	3	1	2	10
6. จดหมายหรือบันทึก	3	5	-	1	3	3	-	1	16
7. แผนภูมิตารางและกราฟ	-	-	-	-	-	1	-	-	1
8. การ์ตูน	-	-	-	-	1	-	1	-	2
9. กลอนและเพลง	-	-	1	-	1	1	1	-	4
10. การสัมภาษณ์	2	-	-	1	-	1	1	-	5
11. บทสนทนา	-	-	-	-	-	4	-	-	4
รวม	34	11	19	16	61	35	24	23	23

จากตารางที่ 16 แสดงให้เห็นว่าในแบบเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษหลัก 13-14 (อ 019-0110) และรายวิชาภาษาอังกฤษอ่านเขียน อ 025 ที่ใช้ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร โดยส่วนใหญ่มีประเภทของเนื้อหาบทอ่านเกี่ยวกับการอ่านที่ปรากฏมากที่สุดตามลำดับเป็นบทความจากวารสารหรือนิตยสาร เรื่องสั้น ข่าวจากหนังสือพิมพ์ จดหมายหรือบันทึก และโฆษณาหรือป้ายประกาศ

ตารางที่ 17 แสดงผลการวิเคราะห์ข้อคำถามที่ใช้ในกิจกรรมการอ่านในแบบเรียนวิชาภาษาอังกฤษหลัก 13-14 (อ 019-0110) และภาษาอังกฤษอ่าน เขียน (อ 025) ที่ใช้ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร

ข้อคำถามความเข้าใจระดับ	แบบเรียน								รวม
	Blueprint	ECW	The Matters	New Horizons	Concentrate of Critical Reading	Strategies for Reading	Practice in Comprehension	Reading for Matayom Suksa 5	
1. การแปลความ	105	29	23	76	180	10	125	25	573
2. การอ้างอิง	4	2	3	5	34	1	87	6	142
3. การวิเคราะห์	-	1	1	-	1	1	6	2	12
รวม	109	32	27	81	215	12	218	33	727

จากตารางที่ 17 แสดงให้เห็นว่าในแบบเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษหลัก 13-14 (อ 019 - 0110) และภาษาอังกฤษอ่าน เขียน (อ 025) ที่ใช้ในโรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร โดยส่วนใหญ่มีข้อคำถามความเข้าใจระดับการแปลความ ระดับอ้างอิง และระดับการวิเคราะห์ ตามลำดับ

ภาคผนวก ง

รายชื่อโรงเรียนกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

รายชื่อโรงเรียนกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย
โรงเรียนสาธิต สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร

1. โรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
3. โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยรามคำแหง
4. โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ปทุมวัน
5. โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร

ภาคผนวก จ

ค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก
ของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ตารางที่ 18 ค่าระดับความยาก (Level of Difficulty) และค่าอำนาจจำแนก (Power of Discrimination) เป็นรายชื่อของแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

ข้อ	ค่าระดับความยาก (p)	ค่าอำนาจจำแนก (r)
1	0.39	0.68
2	0.61	0.59
3	0.30	0.23
4	0.61	0.68
5	0.50	0.27
6	0.77	0.45
7	0.32	0.55
8	0.48	0.41
9	0.59	0.73
10	0.48	0.77
11	0.34	0.41
12	0.48	0.68
13	0.48	0.68
14	0.41	0.27
15	0.36	0.55
16	0.57	0.68
17	0.52	0.59
18	0.61	0.68
19	0.52	0.59
20	0.57	0.68
21	0.41	0.82
22	0.57	0.68
23	0.36	0.64
24	0.70	0.59
25	0.73	0.55
26	0.52	0.41
27	0.30	0.32
28	0.64	0.55
29	0.59	0.55

ตารางที่ 18 (ต่อ)

ข้อ	ค่าระดับความยาก (p)	ค่าอำนาจจำแนก (r)
30	0.52	0.50
31	0.64	0.36
32	0.52	0.86
33	0.57	0.77
34	0.48	0.41
35	0.52	0.68
36	0.39	0.68
37	0.43	0.50
38	0.43	0.68
39	0.41	0.64
40	0.50	0.64

ภาคผนวก จ

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

แบบสอบถามเกี่ยวกับการใช้กลวิธีในการเรียนรู้คำศัพท์

คำชี้แจง

1. แบบสอบถามชุดนี้มีข้อคำถาม 80 ข้อ ใช้เวลาในการตอบ 50 นาที
2. แบบสอบถามชุดนี้ถามเกี่ยวกับกิจนิสัยที่นักเรียนปฏิบัติ และวิธีการที่นักเรียนใช้เป็นแนวปฏิบัติในการเรียนรู้คำศัพท์วิชาภาษาอังกฤษ ด้วยเหตุนี้ จึงไม่มีคำตอบใดถูกหรือผิดสิ่งที่สำคัญที่สุด คือ ขอให้นักเรียนตอบตรงกับความเป็นจริงตามที่นักเรียนปฏิบัติมากที่สุด
3. การตอบแบบสอบถามชุดนี้ ให้นักเรียนพิจารณาข้อความแต่ละข้อ แล้วเลือกตอบตามที่นักเรียนได้ปฏิบัติในเรื่องนั้น ๆ มากน้อยเพียงใดใน 5 อันดับ ต่อไปนี้

ปฏิบัติมากที่สุด	คือ ปฏิบัติ 9-10 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติมาก	คือ ปฏิบัติ 7-8 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติปานกลาง	คือ ปฏิบัติ 5-6 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติน้อย	คือ ปฏิบัติ 3-4 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติน้อยที่สุด	คือ ปฏิบัติ 1-2 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
4. นักเรียนใช้วิธีการต่อไปนี้เป็นแนวปฏิบัติในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษมากน้อยเพียงใด โปรดกาเครื่องหมาย \surd ลงในช่องตัวเลือกที่กำหนดให้

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
1. กลวิธีประเภทเมตาคอกนิตีฟ							
1.1 ด้านการตั้งใจเลือกเรียนรู้							
1	ข้าพเจ้ารู้ว่าเมื่อใดที่คำศัพท์ใหม่หรือวลีใหม่สำคัญต่อความเข้าใจเนื้อเรื่อง						
2	ข้าพเจ้ารู้ว่าคำศัพท์คำไหนสำคัญที่ควรจะเรียนรู้						
3	ข้าพเจ้ารู้ว่าคำศัพท์ใดที่สามารถเดาความหมายได้หรือไม่ได้						
4	ข้าพเจ้ารู้ว่าควรใช้คำชี้แนะใดในการเดาความหมายของคำศัพท์คำนั้น						
5	ข้าพเจ้ารู้ว่าข้าพเจ้าจำเป็นต้องจำคำศัพท์ใหม่หรือวลีใหม่ที่พบหรือไม่						
6	ข้าพเจ้าจัดบันทึกคำศัพท์ที่สำคัญสำหรับข้าพเจ้า						
7	ข้าพเจ้าค้นหาความหมายคำศัพท์ที่ข้าพเจ้าสนใจ						
1.2 ด้านการริเริ่มการเรียนรู้ด้วยตนเอง							
8	ข้าพเจ้าอ่านสิ่งพิมพ์อื่น ๆ ที่ข้าพเจ้าสนใจนอกเหนือจากตำราเรียน						
9	ข้าพเจ้าให้ความสนใจสิ่งที่ครูภาษาอังกฤษบอกให้เรียนหรืออธิบายในชั้นเรียน						
10	ข้าพเจ้าให้ความสำคัญกับคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการสอบโดยตรงเท่านั้น						
11	ข้าพเจ้าใช้วิธีการหลาย ๆ อย่าง ที่ช่วยให้เข้าใจคำศัพท์ได้ชัดเจนขึ้น						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับผู้วิจัย
2.	กลวิธีประเภทการใช้ความรู้ความคิดเพื่อความเข้าใจ						
2.1	ด้านการคาดเดาความหมายคำศัพท์						
	2.1.1 <u>กลวิธีการใช้ความรู้เดิมหรือบริบทที่อยู่ห่างคำศัพท์นั้นออกไป</u>						
12	ข้าพเจ้าใช้คำชี้แนะหลาย ๆ อย่าง ในการเดาความหมายของคำศัพท์						
13	ข้าพเจ้าพิจารณาความต่อเนื่องของข้อความในบริบท (ตัวอย่างเช่น เหตุและผลกระทบ) ในการเดาความหมายของคำศัพท์						
14	ข้าพเจ้าใช้สามัญสำนึกและความรู้ทั่วไป ในการเดาความหมายของคำศัพท์						
15	ข้าพเจ้าตรวจสอบความถูกต้องในการเดาความหมายของคำศัพท์ จากบริบทที่อยู่ห่างคำศัพท์นั้นออกไป						
16	ข้าพเจ้าใช้ความรู้ในหัวข้อเรื่องที่อ่านในการเดาความหมายของคำศัพท์						
17	ข้าพเจ้าค้นหาคำศัพท์อื่น ๆ หรือข้อความในเนื้อเรื่องที่ช่วยในการเดาความหมายของคำศัพท์ใหม่						
18	ข้าพเจ้าค้นหาคำจำกัดความหรือข้อความในเนื้อเรื่องที่ช่วยในการเดาความหมายของคำศัพท์						
	2.1.2 <u>กลวิธีการใช้ตัวชี้แนะทางภาษา หรือบริบทที่มีอยู่ใกล้คำศัพท์นั้น</u>						
19	ข้าพเจ้าใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์ของประโยคในการเดาความหมายของคำศัพท์ใหม่						
20	ข้าพเจ้าหาตัวอย่างประโยคในบริบทที่คำศัพท์ใหม่ปรากฏอยู่ในการเดาความหมายและตรวจสอบการเดาความหมายของคำศัพท์นั้นกับบริบทที่อยู่ใกล้คำศัพท์นั้น						
21	ข้าพเจ้าวิเคราะห์หน้าที่ของคำในประโยคในการเดาความหมายของคำศัพท์ใหม่						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
22	ข้าพเจ้าวิเคราะห์โครงสร้างคำ ด้านอุปสรรค (prefix) รากศัพท์ (root) และปัจจัย (suffix) ในการเดาความหมายของคำศัพท์ใหม่						
2.2	ด้านการใช้พจนานุกรม						
	<u>2.2.1 กลวิธีการใช้พจนานุกรมเพื่อความเข้าใจ</u>						
23	ข้าพเจ้าค้นหาความหมายคำศัพท์ที่ไม่คุ้นเคยในพจนานุกรม เมื่ออ่านพบคำศัพท์นั้นหลายครั้ง						
24	ข้าพเจ้าค้นหาความหมายของคำศัพท์ในพจนานุกรม เพื่อตรวจสอบว่าการเดาความหมายของคำศัพท์นั้นถูกต้องหรือไม่						
25	ข้าพเจ้าค้นหาความหมายของคำศัพท์ที่สำคัญของประโยคเพื่อให้เข้าใจความหมายของประโยคนั้น หรือข้อความซึ่งคำศัพท์นั้นปรากฏอยู่						
	<u>2.2.2 กลวิธีการใช้พจนานุกรมเพื่อเพิ่มพูนข้อมูล</u>						
26	ข้าพเจ้าหาวลีหรือกลุ่มข้อความที่เข้ากับความหมายของคำศัพท์ที่ข้าพเจ้าค้นหาในพจนานุกรม						
27	ข้าพเจ้าใช้พจนานุกรมเพื่อหาความแตกต่างของความหมายของคำศัพท์						
28	ข้าพเจ้าอ่านตัวอย่างประโยคที่แสดงความหมายหลาย ๆ อย่าง และการใช้คำศัพท์ เมื่อค้นหาความหมายของคำศัพท์ในพจนานุกรม						
29	ข้าพเจ้าจดบันทึก ความหมายของคำศัพท์เพื่อช่วยจำแนกคำศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียงกันของคำศัพท์สองคำหรือมากกว่านั้น						
30	ข้าพเจ้าค้นหาความหมายของคำศัพท์ใหม่คำอื่น ๆ ที่ข้าพเจ้าพบและเกิดความสนใจ ในขณะที่ค้นหาความหมายของคำศัพท์คำหนึ่งอยู่						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
31	ข้าพเจ้าหาความรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับคำศัพท์และการใช้คำศัพท์ที่ข้าพเจ้าเรียนรู้แล้วจากพจนานุกรม						
32	2.2.3 <u>กลวิธีการค้นหาความหมายคำศัพท์ในพจนานุกรม</u> ข้าพเจ้าดูคำศัพท์หลักของคำศัพท์ใหม่ในพจนานุกรม ถ้าคำศัพท์นั้นมีการเปลี่ยนแปลงรูป หรือมีการสะกดคำที่ไม่ปกติ (เช่น woven ค้นคำว่า wove)						
33	ข้าพเจ้าหารากศัพท์ (root) หรือคำศัพท์หลักของคำศัพท์ใหม่ก่อนค้นหาความหมายของคำศัพท์นั้นในพจนานุกรม (เช่น created ค้นคำว่า create requirement ค้นคำว่า require)						
34	ข้าพเจ้าใช้ข้อมูลหลาย ๆ อย่าง เช่น หน้าที่ของคำ การออกเสียง รูปแบบ การปรากฏร่วมของคำอื่น ๆ เพื่อหาคำศัพท์หลักก่อนค้นหาความหมายของคำศัพท์นั้นในพจนานุกรม						
35	ข้าพเจ้าเลือกคำจำกัดความของคำศัพท์ในพจนานุกรมให้เข้ากับความหมายในบริบทที่คำศัพท์นั้นปรากฏอยู่ โดยพิจารณาจากหน้าที่ของคำ และการปรากฏร่วมของคำอื่น เป็นต้น						
2.3	ด้านการจดบันทึก						
	2.3.1 <u>กลวิธีการจดบันทึกตามความหมาย</u>						
36	ข้าพเจ้าจดบันทึกความหมายของคำศัพท์ใหม่ที่ใช้บ่อย						
37	ข้าพเจ้าจดบันทึกคำศัพท์ที่ข้าพเจ้าสนใจ						
38	ข้าพเจ้าจดบันทึกคำศัพท์ที่มีความหมายเหมือนกันหรือตรงข้ามกันไว้คู่กันในสมุดบันทึก						
39	ข้าพเจ้าจดบันทึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีความหมายเหมือนกันหรือคำอธิบายประกอบ คำศัพท์ที่ข้าพเจ้าค้นหา						
40	ข้าพเจ้าจดบันทึกความหมายของคำศัพท์ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มาก ที่สุด	4 มาก	3 ปาน กลาง	2 น้อย	1 น้อย ที่สุด	ค่ารับ ผู้วิจัย
41	2.3.2 <u>กลวิธีการจดบันทึกตามการใช้คำ</u> ข้าพเจ้าจดบันทึกข้อความหรือวลีที่เป็นประโยชน์						
42	ข้าพเจ้าจดบันทึกคำศัพท์ที่ปรากฏร่วมกับคำศัพท์ที่ ข้าพเจ้าค้นหา						
43	ข้าพเจ้าจดบันทึกข้อมูลทางไวยากรณ์เกี่ยวกับคำศัพท์ ที่ข้าพเจ้าค้นหาความหมาย						
44	ข้าพเจ้าจดบันทึกตัวอย่างที่แสดงการใช้คำศัพท์ที่ ข้าพเจ้าค้นหา						
2.4	ด้านการจำ – โดยการฝึก						
	2.4.1 <u>กลวิธีการฝึกโดยใช้รายการคำศัพท์</u>						
45	ข้าพเจ้าจัดทำและเก็บรายการคำศัพท์ใหม่ที่ข้าพเจ้าพบ						
46	ข้าพเจ้าเขียนคำศัพท์ใหม่และคำอธิบายไว้ในบัตรคำแต่ละด้าน						
47	ข้าพเจ้าทำบัตรคำศัพท์และนำติดตัวไปกับข้าพเจ้าทุก แห่งเสมอ						
48	ข้าพเจ้าทบทวนรายการคำศัพท์หลายครั้ง จนแน่ใจว่า ข้าพเจ้าเข้าใจรายการคำศัพท์ทั้งหมด						
49	ข้าพเจ้าทบทวนคำศัพท์ใหม่ที่ข้าพเจ้าจำได้ โดยการ ทบทวนซ้ำและทบทวนอย่างมีระบบ						
	2.4.2 <u>กลวิธีการฝึกโดยการออกเสียงซ้ำๆ</u>						
50	ข้าพเจ้าออกเสียงคำศัพท์นั้นดัง ๆ เพื่อช่วยในการจำ คำศัพท์						
51	ข้าพเจ้าออกเสียงคำศัพท์นั้นซ้ำ ๆ ในใจ เพื่อช่วยในการ จำคำศัพท์						
	2.4.3 <u>กลวิธีการฝึกโดยการเห็นคำศัพท์ซ้ำๆ</u>						
52	ข้าพเจ้าเขียนคำศัพท์นั้นซ้ำ ๆ เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์						
53	ข้าพเจ้าจำการสะกดคำศัพท์ที่ละตัวอักษร						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มาก ที่สุด	4 มาก	3 ปาน กลาง	2 น้อย	1 น้อย ที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
54	ข้าพเจ้าเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษคำใหม่และความหมายภาษาไทยซ้ำ ๆ กัน เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์						
2.5	ด้านการจำ - โดยการใส่รหัส						
	2.5.1 กลวิธีการใช้การเชื่อมโยง-การขยายความ						
55	ข้าพเจ้าจำคำศัพท์ โดยการเชื่อมโยงกลุ่มคำศัพท์ใหม่ที่มีการสะกดคำศัพท์ หรือออกเสียงคล้ายกันกับคำศัพท์ที่รู้แล้ว						
56	ข้าพเจ้าสร้างประโยคเป็นภาษาไทย เมื่อข้าพเจ้าเชื่อมโยงคำศัพท์ใหม่กับคำศัพท์ที่รู้แล้ว						
57	ข้าพเจ้าใช้ความรู้สึกเชื่อมโยงกับคำศัพท์บางคำ เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์นั้น (เช่น stinking =เหม็น)						
	2.5.2 กลวิธีการใช้การสร้างจินตภาพ						
58	ข้าพเจ้าแสดงท่าทางประกอบความหมายของคำศัพท์ เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์ได้ดีขึ้น						
59	ข้าพเจ้าสร้างจินตภาพเกี่ยวกับคำศัพท์ใหม่ในใจเพื่อช่วยในการจำคำศัพท์นั้น						
60	ข้าพเจ้าเชื่อมโยงความสัมพันธ์ของตัวอักษรในคำศัพท์กับความหมายของคำศัพท์ เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์						
61	ข้าพเจ้าสร้างจินตภาพเชื่อมโยงคำศัพท์ใหม่กับคำศัพท์ที่รู้แล้ว						
	2.5.3 กลวิธีการระลึกลักษณะคำศัพท์						
62	ข้าพเจ้าระลึกถึงคำศัพท์ใหม่เพื่อช่วยในการจำคำศัพท์นั้น						
63	ข้าพเจ้าเชื่อมโยงคำศัพท์ใหม่กับคำศัพท์ที่รู้แล้วที่มีลักษณะคล้ายกัน						
64	ข้าพเจ้าจำการสะกดคำศัพท์ซึ่งแยกเป็นหลาย ๆ ส่วนที่เห็นได้						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
	2.5.4 <u>กลวิธีการใช้เสียงของคำศัพท์</u>						
65	ข้าพเจ้าจำคำศัพท์ที่ออกเสียงคล้ายกันไปพร้อม ๆ กัน						
66	ข้าพเจ้าจำคำศัพท์ที่สะกดคล้ายกันเข้าด้วยกัน						
67	ข้าพเจ้าเชื่อมโยงคำศัพท์ใหม่กับคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่รู้แล้วที่ออกเสียงคล้ายกัน						
	2.5.5 <u>กลวิธีการใช้โครงสร้างคำ</u>						
68	ข้าพเจ้าวิเคราะห์คำศัพท์ใหม่โดยดูจากอุปสรรค (prefix) รากศัพท์ (root) และปัจจัย (suffix)						
69	ข้าพเจ้าตั้งใจศึกษากฎของการสร้างคำ เพื่อช่วยให้จำคำศัพท์ได้มากขึ้น						
70	ข้าพเจ้าจำรากศัพท์ (root) และอุปสรรค (prefix) ที่ใช้บ่อย						
	2.5.6 <u>กลวิธีการใช้ผังความหมาย</u>						
71	ข้าพเจ้านึกและจำคำศัพท์ในกลุ่มที่มีความหมายเกี่ยวเนื่องกัน						
72	ข้าพเจ้าคิดตรรกะตรงเกี่ยวกับคำศัพท์ใหม่ว่าข้าพเจ้ารู้คำศัพท์ที่มีความหมายเหมือนหรือตรงข้ามกับคำศัพท์ใหม่นั้น หรือไม่						
73	ข้าพเจ้าจัดกลุ่มคำศัพท์เป็นหมวดหมู่ เช่น สัตว์ เครื่องใช้ ผัก						
	2.5.7 <u>กลวิธีการใช้บริบท</u>						
74	ข้าพเจ้าจำประโยคที่แสดงการใช้คำศัพท์ที่ข้าพเจ้าต้องการจำ						
75	ข้าพเจ้าอ่านสิ่งพิมพ์ต่าง ๆ ที่สนใจเพื่อหาและจดจำคำศัพท์เฉพาะด้านที่ข้าพเจ้ารู้แล้วในภาษาไทย						

ข้อ	กลวิธีการเรียนรู้คำศัพท์ของนักเรียน	ระดับการปฏิบัติ					
		5 มากที่สุด	4 มาก	3 ปานกลาง	2 น้อย	1 น้อยที่สุด	สำหรับ ผู้วิจัย
76	ข้าพเจ้าจำคำศัพท์ใหม่ในบริบทที่คำศัพท์นั้นปรากฏ						
77	ข้าพเจ้าใช้คำศัพท์ในบริบทต่าง ๆ เพื่อช่วยในการเรียนรู้คำศัพท์ดังกล่าวได้ดีขึ้น						
2.6	ด้านการกระตุ้นการใช้คำศัพท์เพิ่มขึ้น						
78	ข้าพเจ้าอ่านให้มากที่สุดเพื่อให้ข้าพเจ้ารู้จักวิธีใช้คำศัพท์ที่ต้องการจำ						
79	ข้าพเจ้าใช้คำศัพท์ใหม่ที่เรียน ในประโยคที่สร้างขึ้นอย่างหลากหลายทั้งในการพูดและการเขียน						
80	ข้าพเจ้าใช้คำศัพท์ที่เรียนรู้ใหม่ในสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในสถานการณ์ที่จินตนาการขึ้นและในสถานการณ์จริง						

**แบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5**

คำชี้แจง :

1. ให้นักเรียนเขียนชื่อนักเรียน และชื่อโรงเรียนลงในกระดาษคำตอบ
2. ให้นักเรียนทำเครื่องหมาย (X) ลงในกระดาษคำตอบในช่องที่นักเรียนเลือก และ
ถ้านักเรียนต้องการเปลี่ยนคำตอบใหม่ ให้ขีดเส้นทึบทับคำตอบเดิม ดังตัวอย่าง

A	B	C	D

3. ให้นักเรียนทำข้อสอบทุกข้อ
4. กรุณาอย่าขีดเขียนหรือทำเครื่องหมายใด ๆ ลงในข้อสอบ

Directions : Read the following advertisement and choose the best answer a, b, c, or d. for each item.

Text 1

SWATCH GROUP THAILAND

A leading watch company from Switzerland is expanding its business, and seeking one additional staff as :

Store Keeper

- Diploma – Bachelor's degree
- Able to use computer
- Experience in logistics would be an advantage

Interested persons please send resume and a recent photo to:

The Swatch Group Trading (Thailand) Ltd.
Kian Gwan House, 8th Floor
140 Wireless Road, Bangkok 10330
Tel. 253-9432, 253-9489 Fax. 254-3366

1. What is the Swatch Group Company's main purpose for placing this ad?
To find someone to ...
 - a. expand its business.
 - b. keep watches.
 - c. install a new computer.
 - d. run a watch shop.
2. Why does Swatch Group want to fill this position?
 - a. The last person quit.
 - b. The ad doesn't say.
 - c. The company is getting bigger.
 - d. They need someone who can use computer.

Directions: Read the following letter and choose the best answers a, b, c or d for each item.

Text 2

<p>Guy Williams Landscape Design Magazine Ottho Heldringstraat 2 1066 AZ Amsterdam The Netherlands</p> <p>Dear Mr. Williams :</p> <p>Thank you for sending us the advertising information. We have decided not to place an ad in the December issue, but we will consider placing one in the next issue in March. We will be in touch. Again thank you for your assistance.</p> <p>Sincerely yours,</p> <p>Sov Hok Landscape Architect</p>	<p>Gardens by Hok PO Box 687 1103 Lisbon Portugal September 8, 2000</p>
---	---

3. What is Sov Hok's business?
 - a. Designing skyscrapers.
 - b. Designing gardens.
 - c. Selling an advertisement.
 - d. Selling an architectural magazine.
4. Why did Mr.Hok write this letter?
 - a. To refuse to place an ad.
 - b. To place an ad in the December issue.
 - c. To ask Mr.Williams for a subscription.
 - d. To ask for some advertising information.
5. How often does the magazine come out?
 - a. Weekly.
 - b. Monthly.
 - c. Bi-monthly.
 - d. Quarterly.
6. The word "one" in line 3 means ...
 - a. a magazine.
 - b. an advertisement
 - c. a consideration.
 - d. an issue.

Directions : Read the following news and choose the best answer a, b, c or d for each item.

Text 3

DATELINE MANILA : 21 April. A powerful earthquake rocked one of the northernmost islands of the Philippines Archipelago early today. The quake, centered in the district of Quiroga, appears to have destroyed several businesses, but otherwise injury and loss of life are expected to be minimal. The region is primarily rural and is sparsely populated. Because of a seasonal heavy cloud cover, preventing airdrops, vehicles are being used to transport food and other supplies.

7. How extensive is the damage?
- | | |
|----------------------------------|--|
| a. There is little damage. | b. Many buildings have been destroyed. |
| c. There have been heavy damage. | d. Many people have lost their life. |
8. How is the region being supplied?
- | | |
|-------------------|--------------------|
| a. By ship. | b. By truck. |
| c. By helicopter. | d. By pack animal. |

Text 4

The Nation

11 May, 1999

Deutsche Presse-Agentur

Kite-flying angers pilots

Jakarta – Pilots of foreign airlines are concerned about kite-flying, popular in
 5 the capital, with kites being sent up 100 metres or higher, which they say could
 endanger flying in the area around Jakarta's main international airport, a report
 said yesterday.

Flight crews say a kite could be sucked into an aircraft engine with the
 same disastrous results as a bird strike.

10 The report said appeals from Jakarta's aviation authorities for people to fly
 their kites at lower altitudes have fallen on deaf ears.

But a solution may be in sight, said the report, as a planned expansion of
 the Sukarno-Hatto airport by 2007 is expected to mean the demolition of shanties
 and slums around the present facility where most of the kites are flown at present.

9. Why is the kite-flying in Jakarta a cause of concern for pilots?
- It is popular.
 - It endangers the main international airport.
 - It has caused some social problems.
 - It can cause serious accidents to airplanes.
10. When the Jakarta's aviation authority asked the people to fly their kites at a lower altitude, ...
- the locals sent a deaf representative to deal with them.
 - the locals showed no response because they were all deaf.
 - nothing has been done because nobody paid any attention to it.
 - there was no reaction from the locals because they didn't understand them.
11. The problem mentioned in the story is most likely to...
- end soon.
 - be complicated.
 - be a long lasting one.
 - cause a major upset to the locals.
12. In 2007 'Sukarno-Hatta airport will be...
- larger.
 - the same size.
 - knocked down.
 - moved to a different area.
13. What immediate action should be taken in this case?
- Stop complaining.
 - Have a kite-flying competition.
 - Expand the area for kite-flying.
 - Take precautions when flying kites.

Directions : Read the following passages and choose the best answer a, b, c, or d for each item.

Text 5

Overexposure to ultraviolet rays can result in **searing pain** and a gritty feeling in the eyes. These injuries often take twelve to twenty-four hours to develop and involve cornea damage, but the cornea generally regenerates after a few days under an eye patch.

14. The information will be useful for ...
- eye surgeons.
 - optimistic people.
 - people in general.
 - people with eye diseases.
15. What information is **NOT mentioned** in the extract?
- Some eye injuries are unavoidable.
 - Ultraviolet rays are harmful to the eyes.
 - An eye patch can help regenerate the cornea.
 - The symptoms of eye injury will appear within a day or two.
16. The information in this extract implies that ...
- an eye patch is better than eye glasses.
 - cornea damage can last more than a week.
 - cornea regeneration involves costly treatment.
 - our eyes need adequate protection under the hot sun.

Text 6

Like a lot of other ideas, chewing gum developed when an inventive person was trying to develop something else. In 1870, Thomas Adams was trying to create a substance similar to rubber. He knew that in the past natives of Mexico had enjoyed chewing chicle, which was the gum of the sapodilla tree; he thought

5 that this chicle might possibly be useful as a replacement for rubber. While he was working with it, he decided to try chewing it, just as had been done in Mexico. He enjoyed the sensation and decided that he should try selling it. Unfortunately, however, not many people bought it. He then improved the product by adding flavorings and sugar to it, and he gave out free samples until the product **caught**

10 **on**. Though he never succeeded in his original search for a replacement for rubber, he became highly successful as a chewing gum producer.

17. The main idea of the passage is that Thomas Adams ...
- enjoyed chewing chicle.
 - improved the chicle flavor.
 - invented chewing gum by accident.
 - improved the flavor of chewing gum.
18. Which of the following is **NOT true** about chicle?
- It comes from a tree.
 - It is part of the rubber plant.
 - Some people like chewing it.
 - Adams thought he might find a use of it.
19. According to the passage, in his search for a rubber substitute, Adams...
- was not successful.
 - was highly successful.
 - succeeded late in his life.
 - found the original rubber plant.

20. It is implied in the passage that Adams gave out free samples of gum because ...
- a. he had a lot that he did not want.
 - b. he wanted to improve future sales.
 - c. he did not care about making money.
 - d. he was not a very smart businessman.
21. What made Thomas Adam successful as a chewing gum producer?
- a. His intention and ambition.
 - b. His patience and decision.
 - c. His experience and confidence.
 - d. His creativity and effort.
22. The word "caught on" in line 9 means ...
- a. was improved.
 - b. was available.
 - c. was popular.
 - d. was attractive.

Text 7

The "Karat" marking on jewelry tells you what proportion of gold is mixed with other metals. If 14 parts of gold are mixed with 10 parts of base metal, the combination is called 14 Karat (14K) gold. The higher the Karat rating, the higher the proportion of gold in the object. The lowest Karat gold that can be marketed in the United States is 10 Karat. Jewelry does not have to be marked with its Karat quality, but most of it is. If there is a Karat quality mark, next to it must be the U.S. registered trademark of the person or company that will stand behind the mark, as required by the National Gold and Silver Stamping Act.

23. This paragraph serves the consumer as ...
- a. important buying information.
 - b. a challenge to buy more gold.
 - c. a debate over gold prices.
 - d. advice about buying silver.
24. "Karat," as it is used in the jewelry industry, refers to the ...
- a. money value.
 - b. jeweler's appraisal.
 - c. U.S. registered trademark.
 - d. amount of gold mixed with other metals.

25. Gold which is 10 Karat in proportion ...
- cannot be sold in the U.S.
 - never carries a Karat quality mark.
 - represents the highest grade of gold in the U.S.
 - represents the lowest-grade gold marketable in the U.S.
26. According to the passage, most jewelry in the U.S. is marked ...
- with a Karat quality mark.
 - with the registered trade mark.
 - with both a Karat quality and company trade mark.
 - by the National Gold and Silver stamping Act.

Text 8

Although most universities in the United States are on a semester system, which offers classes in the fall and spring, some schools observe a quarter system comprised of fall, winter, spring, and summer quarters. The academic year, September to June, is divided into three quarters of eleven weeks each beginning 5 in September, January, and March; the summer quarter, June to August, is composed of shorter sessions of varying length. Students may take advantage of the opportunity to study year round by enrolling in all four quarters. Most students begin their programs in the fall quarter, but they may enter at the beginning of any of the other quarters.

27. Which of the following would be the best title for this passage?
- The Academic Year.
 - The Quarter System.
 - The Semester System.
 - Universities in the United States.
28. When is the academic year in the United States?
- September to June.
 - June to August.
 - August to June.
 - September to August.
29. Where would this passage most probably be found?
- In an American newspaper.
 - In a United States university catalog.
 - In a directory published in the United States.
 - In a general guide to colleges and university in the United States

Text 9

Unlike most automated machines, industrial robots can be programmed to do a variety of tasks that are usually accomplished by human factory workers. Like their human counterparts, industrial robots can be switched from one job to another and can be programmed to handle new tasks. Thus far, robots have
5 found their greatest use in assembling mechanical components. However, they are swiftly branching from basic assembly operations to construction and mining, and their most glamorous use of all, the exploration of oceans and outer space.

30. The author's main purpose in writing this passage is to ...
- a. describe the industrial robot and its uses.
 - b. narrate a story about the industrial robot.
 - c. argue the advantages of the industrial robot.
 - d. compare the industrial robots with human factory workers.
31. It can be inferred from this passage that ...
- a. robots will never replace human factory workers.
 - b. additional uses will be found for the industrial robot.
 - c. industrial robots are not as versatile as automated machines.
 - d. the microcomputer will soon be used in automated machines.

Directions : Read the following stories and choose the best answer for each item.

Text 10

When I was a teenager, I bought an old Ford pickup truck. Every day after school I worked on it – sanding, painting, buffing. As a present, my parents got me brand-new imitation-leather upholstery for the seats.

Then once I slammed a door a little too hard, and the window shattered.
5 I didn't have any money to replace it. I drove it anyway, including to school.

At my secondary school you could see the parking lot from many of the classrooms. One day it began to rain. I sat in class and watched my truck—and new upholstery – get **drenched** through the broken window.

Suddenly I saw my mom and dad tear into the parking lot. They screeched
10 up next to my truck and dragged a huge piece of plastic out of their car. Then, in the pouring rain, they covered up the truck.

Dad had left his office in the middle of the day, picked up Mom and bought this hunk of plastic to save my seats. I watched them do this. And **I just began crying right there in class.**

15 My parents were with me through every high and low in my life, always supportive and proud of my accomplishments. **I never think of them as gone.** I've got all their stories, and that keeps them nearby always.

32. The purpose of the writer is to...
- show his affection for his parents.
 - tell the kind of life he led as a teenager.
 - describe his first automobile – a Ford pickup truck.
 - explain what made his parents close to each other.
33. "I just began crying right there in class" in lines 13-14 the writer cried because he was...
- confused.
 - impressed.
 - frustrated.
 - disappointed.
34. The sentence, "I never think of them as gone". in line 16, implied that the writer's parents ...
- have lived near him.
 - have never gone too far.
 - have never left him.
 - have no longer living.

35. The word "drenched" in line 8 means...

- a. soaked.
- b. shrunk.
- c. struck.
- d. damaged.

Text 11

It began as a bit of fun in the kitchen. Holiday jobs were scarce, so the Fowler sisters-Annabel, 14, and Penny, 12, started making homemade ice-cream in December 1992. First, it made them a little pocket money. Then, they began supplying local restaurants in their hometown.

5 Now they have a small factory, complete with an individual ice-cream maker, and a bank loan. In fact, business is growing. Each tub of ice-cream called Annabel's Island Delights -- is packed with fresh local fruit. The cream is made from sheep's milk, -- a healthier alternative. But even **entrepreneurs** have problems. Penny, the product-taster, is losing her **appetite** for ice-cream. **It's**
 10 literally melting away with each new sample. No doubt they will find plenty of eager offers of help from their school friends.

36. What is the main idea of this story?

- a. How to make ice-cream.
- b. How two girls pass their free time.
- c. How an ice-cream business turns into problems.
- d. How two girls began their ice-cream business.

37. The word "it" in line 9 refers to ...

- a. each new sample.
- b. the appetite for ice-cream.
- c. ice-cream.
- d. the product taster.

38. What should be done to solve the girls' problem ?

- a. Stop making ice-cream.
- b. Change the milk they used.
- c. Reduce the cost of ice-cream.
- d. Let their friends be the ice-cream tasters.

39. The word "entrepreneurs" in line 8 means ...

- a. parents.
- b. friends.
- c. businessmen.
- d. ice-cream makers.

40. The word "appetite for ice-cream" in line 9 means the desire to ...

- a. make ice-cream.
- b. eat ice-cream.
- c. sell ice-cream.
- d. melt ice-cream.



ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวตติยา เมฆประยูร เกิดเมื่อวันที่ 19 ธันวาคม พ.ศ. 2506 จบการศึกษา
ศึกษาศาสตรบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ) คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปี พ.ศ.2528
และเข้าศึกษาต่อระดับบัณฑิตศึกษา สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปี พ.ศ. 2541 ปัจจุบันรับราชการตำแหน่งอาจารย์
สายวิชาภาษาอังกฤษ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่